



SEGUIR I CONTINUAR

Els verbs *seguir* i *continuar* són parcialment sinònims, però cadascun té també uns significats específics que cal distingir.

El *Diccionari de la llengua catalana* de l'Institut d'Estudis Catalans (DIEC2) dona com a significats principals de *seguir*: 'anar darrere (d'algú)', 'trobar-se, venir, darrere (algú o alguna cosa, en l'espai, en el temps, pel rang, com a conseqüència natural)' i 'anar (per un camí) sense deixar-lo'.

- ✓ Em sembla que ens segueixen els de la premsa.
- ✓ De la investigació se segueix que Finques Casacoberta, SL, va cobrar comissions que no ha declarat a Hisenda.
- ✓ Per a arribar al port, seguiu aquesta avinguda.

Quant a *continuar*, els significats principals són: 'prosseguir (allò que hom està fent)', ' reprendre (allò que havia restat inacabat)' i 'prosseguir, durar, estendre's, sense interrupció'.

- ✓ Aquesta telenovel·la continua després de la publicitat.
- ✓ Les obres del centre escolar continuaran un cop rebuda la subvenció.
- ✓ La nevada ha començat aquest matí i encara continua.

De vegades, l'ús d'un verb o de l'altre pot canviar el sentit de la frase:

- ✓ Hem seguit el debat del projecte de llei. (= hi hem prestat atenció.)
- ✓ Hem continuat el debat del projecte de llei. (= havia quedat interromput i l'hem reprès.)



PARLAMENT DE CATALUNYA

Departament d'Assessorament Lingüístic

Com a norma pràctica, es recomana que en un registre acurat s'utilitzi *continuar* en comptes de *seguir* sempre que hi escaigui:

~ El camí asfaltat no segueix després de l'ermita.

✓ El camí asfaltat no continua després de l'ermita.

Igualment, en els registres acurats les perífrasis de gerundi s'han de construir amb *continuar*:

~ Bernat Montoliu segueix exercint l'advocacia.

✓ Bernat Montoliu continua exercint l'advocacia.